



名物六帖

序目

序目

13
1835
1



門號卷
13
1835
1

13
1835
1-22

享保乙巳新鐫

翻刻
必究

名物中帖

每部有圖章字號雲

平安

發行

顧君子須認此為真

昭和九年
十月九日
購求

鼎鑿名物六帖序

予嘗慨國於天地而有與立焉中諸夏而

四邊之國環而處之天敘天秩推諸四海

而無所不準何必彼夏而此夷哉第人文

之備也聖作賢述化成天下則寄譯象鞅

之音不如平上去入之辨苟行半滿之體

唯書之爲霞。箴之爲梭。疑似混淆。莫之能
正。辭之不達。職此之由。偉人傑士之可紀。
鴻勳鉅績之可載。泯滅斯盡。後祀奚徵。承
平百年。時丁陽明。文章日盛。庠序滿門。先
君子講摩之暇。摘其一二。以供談資。如歛
冬之誤。棟棠良則之呼。法馬傳在士林。服

其匡正。然但存體要。不必瑣究。予晨夕隨
侍。與聞其事。爾來佔俸之次。信筆抄騰。積
得數麓。乘間繕次序。以篇帙。取白孔舊號。
題曰名物六帖。爲冊三十。分類十二。綱標
其名。日載其委副。以國字。務便童習。嗚呼。
辨物類族。其原雖出于先緒。而纖悉罔漏。

則亦恐非遺志之所專也。冀寒鄉晚出有資乎。榛槩賢行懿範。或憑於記載云爾。

正德甲午歲正月伊藤長胤敘

伊藤長胤印

伊藤長胤

其目... 伊藤長胤... 正德甲午歲正月伊藤長胤敘

予在... 閩名物六帖之名久矣。將一刻... 及後... 寓于古... 院... 得... 况全... 書... 三十冊... 分為六帖... 其... 書... 舉... 義... 語... 副... 以... 國... 音... 日... 天... 地... 之... 大... 也... 人... 造... 之... 象... 也... 以... 至於... 之... 五... 之... 五... 之... 神... 飛... 語... 勤... 極... 也... 錄... 者... 不... 置... 羅... 之... 括... 乎... 之... 中... 也... 如...

名物六帖

後

四

卷之三

名物六帖 卷之四 龍門齋藏

遊波以之博閱試碎之盤而名以之
ハシ 名物ハシ 不ハシ 也ハシ 操ハシ 能ハシ 者ハシ 讀ハシ 之ハシ 志ハシ 存ハシ
絲ハシ 采ハシ 取ハシ 材ハシ 去ハシ 尔ハシ 来ハシ 之ハシ 為ハシ 學ハシ 子ハシ 所ハシ 借ハシ 去ハシ
ハシ 言ハシ 稍ハシ 廣ハシ 書ハシ 擇ハシ 頗ハシ 懇ハシ 刊ハシ 刻ハシ 而ハシ 州ハシ 案ハシ 陸ハシ
ハシ 分ハシ 作ハシ 序ハシ 未ハシ 整ハシ 事ハシ 成ハシ 瑣ハシ 及ハシ 功ハシ 且ハシ 繁ハシ 浩ハシ 不ハシ
允ハシ 者ハシ 已ハシ 了ハシ 請ハシ 而ハシ 不ハシ 止ハシ 先ハシ 生ハシ 氣ハシ 襟ハシ 襟ハシ 樣ハシ

予ハシ 曰ハシ 余ハシ 自ハシ 洛ハシ 而ハシ 受ハシ 其ハシ 復ハシ 補ハシ 其ハシ 教ハシ 去ハシ
傷ハシ 授ハシ 之ハシ 副ハシ 生ハシ 以ハシ 語ハシ 四ハシ 才ハシ 但ハシ 以ハシ 二ハシ 方ハシ 語ハシ 之ハシ 不ハシ
同ハシ 律ハシ 語ハシ 或ハシ 不ハシ 相ハシ 准ハシ 以ハシ 右ハシ 友ハシ 事ハシ 之ハシ 明ハシ 晰ハシ
不ハシ 及ハシ 譚ハシ 之ハシ 詳ハシ 之ハシ 難ハシ 書ハシ 者ハシ 已ハシ 副ハシ 焉ハシ 覽ハシ 見ハシ 者ハシ
其ハシ 察ハシ 之ハシ
享保十一年丙午歲冬五日州人

名物六帖 卷之四 龍門齋藏 五 龍門齋藏

勤抄與田士享謹跋



[Faint vertical text in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

例言五則

一 天地之間萬彙森列古今名異五方稱殊而括洪纖而畢舉羅細大而弗遺則非此書之所能該載也而木屑竹頭匪禦戎之要具牛溲馬勃豈已疢之常方則此書所錄牛屬剩一材矣然不有無用則不能為有用閒具長物有時而不可闕稽實待虛觸類引伸則問馬

知牛勿訥其掛漏
一人之黃門羽流物之虎豹羊驢卉之素馨茉莉
利器之鞞鞞狼筥術之風水降筭若斯之類
本國之所無概而不錄其或事之盛乎古
而衰乎今有乎前而無乎後或舊有譯而不
明的者亦間舉而不必備若夫蠻琛夷貨致
殊方之遠誠善藥奇花涖絕域之異產雖非

土宜日享其用則各沿本稱以正其名
一凡器物之製其象雖異而材用既同則可通
其名假如古之斗斛圓而今之斗斛方然其
稱物平施之用同則不害俱謂爲斗斛也中
夏之鎧如冠本國之鎧如履然坐馬架足
之用一則不妨相襲爲鎧也若斯之類皆可
類推但冠服之名飲膳之品同是一事而其

製稱異則名稱隨殊寄譯難準故此二件不多登載

一唐宋小說彼剽此掠互有詳略隨檢隨抄不必泝本書且演史話本多系俗語本匪可據但此間學子非經華人口吻者每難使用故必標書目以示所出離章析句不要全備唯明一事奚舉本末

一古今雅俗之變豈止文字之不同本國之

語亦匪一途加之都鄙殊名東西異音或出一時之諺或系一方之談猥鄙訛轉多失古訓故旁註譯義亦難一定今取其易曉不必推究且凡百之事非一人之所能識也耕奴織婢各有司存周爰咨詢庶其不爽或事不及舉舉不待譯者務取省略不致繁沓若器

財動植箋案門言或關人事各收本部取其便

覽莫訝混殺

一昔今無奇之變豈出文字之不同 本國之
一昔今無奇之變豈出文字之不同 本國之
一昔今無奇之變豈出文字之不同 本國之
一昔今無奇之變豈出文字之不同 本國之
一昔今無奇之變豈出文字之不同 本國之

六帖名例

○正名 如天地日月君臣父子此正名
也不分古今雅俗可通用焉

○別名 如日稱陽靈月稱望舒天曰彼蒼地
曰太塊此別名也尺牘詩賦或用之

實錄記事不可用也又有寓名有諧名有
隱名如日日銅鉦雲日絮肩雲日玉塵斗
日玉衡此寓名也寄物而呼之如筆曰毛
穎硯曰陶泓松曰後彫叟蠅曰歐陽憎此
諧名也託人而稱之徐鉉諧吏多著也如
牽牛曰黑丑砒石曰人言魚曰水梭花酒

曰般若湯或諱而稱之或祕而呼之此隱名也此間槩稱異名此帖槩乎不載其事既繁且非正文日對漢史職日編謝凱此文之用也寓各少黃成而判之收筆曰手

○古名

如周時稱矢人函人輪人唐通典稱箭工函工車工明會典稱箭匠甲匠車匠皆正名也特有古今之異耳賦頌讚銘記序中或可用古名正文直可從唐人之稱如箭匠甲匠亦稍近俗狀可依體消息記事之體或出後世之名亦可

○方名

如楚人虎謂於兔鄭人腐鼠謂璞此方言也子雲所為著書難波之蘆伊

勢之濱蒞本國之語亦殊五方若夫匈奴天日祁連君長日單于則四方寄譯亦復如此

○俗名

中國言語凡日子日兒日底日的這箇甚麼之類皆俗語也水滸英烈等傳多舉俗呼正文中須避用焉寧馨阿堵著於晉書傳羅篋子載於歐史直錄本語正史亦可用也

